

CRIV 51 **PLEN 179**
ANNEXE



CRIV 51 **PLEN 179**
BIJLAGE

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SEANCE PLENIERE

PLENUM VERGADERING

jeudi

donderdag

15/12/2005

15/12/2005

Soir

Avond

cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
ECOLO	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
sp.a-spirit	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
Vlaams Belang	<i>Vlaams Belang</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 51 0000/000	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	DOC 51 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	CRIV	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
PLEN	<i>séance plénière</i>	PLEN	<i>Plenum</i>
COM	<i>réunion de commission</i>	COM	<i>Commissievergadering</i>
MOT	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

CHAMBRE	4
Commissions	4
Composition	4
commission	
Rapports	4
Interpellations	5
Demande	5
d'interpellation	
Propositions	5
Prises en considération	5
SENAT	8
Projets transmis en vue de la	8
sanction royale	
GOUVERNEMENT	8
Projet de loi	8
Budget - Redistribution	8
d'allocations de base	
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU	8
DE DISPOSITIONS LEGALES	
Comité consultatif de	8
Bioéthique	

INHOUD VAN DE BIJLAGE

KAMER	4
Commissies	4
Samenstelling van	4
commissie	
Verslagen	4
Interpellaties	5
Interpellatieverzoek	5
Voorstellen	5
Inoverwegingnemeningen	5
SENAAT	8
Ter bekrachtiging	8
overgezonden ontwerpen	
REGERING	8
Wetsontwerp	8
Begroting - Herverdeling van	8
basisallocaties	
VERSLAGEN INGEDIEND	8
KRACHTENS WETSBEPALINGEN	
Raadgevend Comité voor Bio-	8
ethiek	

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 15 DECEMBRE 2005

CHAMBRE**Commissions****Composition commission**

(application de l'article 157.6 du Règlement)

*MODIFICATION PROPOSEE PAR LE GROUPE PS :***Commission de la Défense nationale***Membres effectifs*

Remplacer M. Bruno Van Grootenbrulle par Mme Talbia Belhouari.

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :
au nom de la commission de l'Intérieur, des
Affaires générales et de la Fonction publique,

- par Mme Jacqueline Galant, sur le projet de loi-
programme (art. 76 à 78) : n° 2097/16.

- par M. Jean-Claude Maene, sur le projet de loi
portant des dispositions diverses (art. 10) :
n° 2098/24.

au nom de la commission de l'Economie, de la
Politique scientifique, de l'Education, des
Institutions scientifiques et culturelles nationales,
des Classes moyennes et de l'Agriculture,

- par Mme Sophie Pécriaux et M. Melchior
Wathelet, sur le projet de loi portant des
dispositions diverses (art. 12 à 21, 31 à 40 et 59 à
77) : n° 2098/23.

- par M. Pierre Lano, sur le projet de loi relatif au
Pacte de solidarité entre les générations (art. 1 à
7) : n° 2128/15.

au nom de la commission de la Défense
nationale,

- par Mme Dalila Douifi, sur le projet de loi portant
deuxième ajustement du Budget général des
dépenses pour l'année budgétaire 2005 - Section
16 "Défense nationale" : n° 2123/2.

au nom de la commission de la Justice,

- par Mme Karine Lalieux, sur le projet de loi-
programme (art. 13 à 15) : n° 2097/15.

au nom de la commission des Finances et du

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 15 DECEMBER 2005

KAMER**Commissies****Samenstelling van commissie**

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

*WIJZIGING VOORGESTELD DOOR DE PS-FRACTIE :***Commissie voor de Landsverdediging***Effectieve leden*

De heer Bruno Van Grootenbrulle vervangen door mevrouw Talbia Belhouari.

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :
namens de commissie voor de Binnenlandse
Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar
Ambt,

- door mevrouw Jacqueline Galant, over het
ontwerp van programmawet (art. 76 tot 78) :
nr. 2097/16.

- door de heer Jean-Claude Maene, over het
wetsontwerp houdende diverse bepalingen (art.
10) : nr. 2098/24.

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het
Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale
wetenschappelijke en culturele Instellingen, de
Middenstand en de Landbouw,

- door mevrouw Sophie Pécriaux en de heer
Melchior Wathelet, over het wetsontwerp
houdende diverse bepalingen (art. 12 tot 21, 31
tot 40 en 59 tot 77) : nr. 2098/23.

- door de heer Pierre Lano, over het wetsontwerp
betreffende het Generatiepact (art. 1 tot 7) :
nr. 2128/15.

namens de commissie voor de Landsverdediging,

- door mevrouw Dalila Douifi, over het
wetsontwerp houdende tweede aanpassing van
de Algemene uitgavenbegroting voor het
begrotingsjaar 2005 - Sectie 16
"Landsverdediging" : nr. 2123/2.

namens de commissie voor de Justitie,

- door mevrouw Karine Lalieux, over het ontwerp
van programmawet (art. 13 tot 15) : nr. 2097/15.

namens de commissie voor de Financiën en de

Budget,

- par Mme Annemie Roppe et M. Luk Van Biesen, sur :

. le projet de loi-programme (art. 93 à 143) : n° 2097/17.

. le projet de loi spéciale modifiant la matière imposable visée à l'article 94, 1°, du Code des Taxes assimilées aux impôts sur les revenus en ce qui concerne la taxe de mise en circulation : n° 2099/2.

Begroting,

- door mevrouw Annemie Roppe en de heer Luk Van Biesen, over :

. het ontwerp van programmawet (art. 93 tot 143) : nr. 2097/17.

. het ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de belastbare materie bepaald in artikel 94, 1°, van het Wetboek van de met de Inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen inzake de belasting op de inverteersstelling : nr. 2099/2.

Interpellations

Interpellaties

Demande d'interpellation

Interpellatieverzoek

1. M. Gerolf Annemans au premier ministre et à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "les déclarations dans le magazine *Vrij Nederland* concernant le cabinet néerlandais". (n° 746 – renvoi en séance plénière)

1. de heer Gerolf Annemans tot de eerste minister en tot de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de uitspraken in het tijdschrift *Vrij Nederland* in verband met het Nederlandse kabinet". (nr. 746 – verzonden naar de plenaire vergadering)

Propositions

Voorstellen

Prises en considération

Inoverwegingen

1. Proposition de résolution (M. Guy Hove et Mmes Hilde Dierickx et Hilde Vautmans) relative à l'octroi d'une carte de stationnement aux victimes de guerre, n° 2129/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

2. Proposition de résolution (Mme Colette Burgeon et consorts) relative à un meilleur encadrement du "commerce équitable" en vue de protéger le consommateur, n° 2130/1

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

3. Proposition de loi (M. Alfons Borginon) modifiant la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration des établissements pénitentiaires ainsi que le statut juridique des détenus, en vue de garantir la disponibilité du personnel des prisons, n° 2131/1

Renvoi à la commission de la Justice

4. Proposition de loi (MM. Pierre Lano, Hendrik Bogaert, Mme Karine Lalieux et MM. Guy Swennen et Koen T'Sijen) portant valorisation des quatre premières années d'inscription au barreau et des dix premières années de notariat, en faveur des membres de la Cour des comptes, des membres des Comités permanents P & R et

1. Voorstel van resolutie (de heer Guy Hove en de dames Hilde Dierickx en Hilde Vautmans) betreffende het toekennen van een parkeerkaart aan oorlogsslachtoffers, nr. 2129/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

2. Voorstel van resolutie (mevrouw Colette Burgeon c.s.) betreffende een betere omkadering van de "eerlijke handel" teneinde de consument te beschermen, nr. 2130/1

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

3. Wetsvoorstel (de heer Alfons Borginon) tot wijziging van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden teneinde de beschikbaarheid van het personeel van de gevangenen te garanderen, nr. 2131/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

4. Wetsvoorstel (de heren Pierre Lano, Hendrik Bogaert, mevrouw Karine Lalieux en de heren Guy Swennen en Koen T'Sijen) tot herwaardering van de eerste vier jaar inschrijving bij de balie en de eerste tien jaar notarisschap, ten behoeve van de leden van het Rekenhof, de leden van de Vaste Comités P & I en de federale

des médiateurs fédéraux, n° 2132/1

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

5. Proposition de résolution (Mme Dominique Tilmans) relative à la lutte contre l'hépatite C, n° 2133/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

6. Proposition de loi (Mme Martine Taelman et MM. Bart Tommelein et Luc Van Biesen) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne le traitement fiscal de la double résidence, n° 2134/1

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

7. Proposition de loi (M. Filip De Man) complétant le Code pénal en ce qui concerne l'utilisation d'armes à feu par les fonctionnaires de police qui prennent en flagrant délit l'auteur d'une infraction en possession d'une arme à feu, n° 2135/1

Renvoi à la commission de la Justice

8. Proposition de loi (M. Guy Hove et Mme Hilde Dierickx) modifiant, en ce qui concerne la composition du conseil d'administration, la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, n° 2136/1

Renvoi à la commission de la Justice

9. Proposition de résolution (Mmes Yolande Avontroodt, Maggie De Block et Hilde Dierickx) relative à l'incidence de l'innovation en biologie clinique sur la politique de santé de la Belgique, n° 2137/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

10. Proposition de loi (M. Benoît Drèze) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de majorer la réduction pour les dépenses faites en vue d'acquérir un véhicule à faible consommation qui émet entre 105 et 115 grammes de CO₂ par kilomètre, n° 2141/1

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

11. Proposition de loi (MM. Bart Tommelein, Daniel Bacquelaine, Luc Gustin, Eric Massin et Mme Annemie Roppe) relative à l'imputation sur l'impôt des personnes physiques d'un crédit d'impôt de 20 euros lors de l'introduction d'une déclaration électronique, n° 2142/1

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

12. Proposition de loi (Mmes Nahima Lanjri et Katrien Schryvers) modifiant la législation relative aux registres de la population en ce qui concerne

ombudsmannen, nr. 2132/1

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

5. Voorstel van resolutie (mevrouw Dominique Tilmans) betreffende de strijd tegen hepatitis C, nr. 2133/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

6. Wetsvoorstel (mevrouw Martine Taelman en de heren Bart Tommelein en Luc Van Biesen) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met betrekking tot de fiscale behandeling van bilocatie, nr. 2134/1

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

7. Wetsvoorstel (de heer Filip De Man) tot aanvulling van het Strafwetboek met betrekking tot het gebruik van vuurwapens door politiebeambten die de met een vuurwapen gewapende dader van een misdrijf op heterdaad betrapten, nr. 2135/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

8. Wetsvoorstel (de heer Guy Hove en mevrouw Hilde Dierickx) tot wijziging van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, met betrekking tot de samenstelling van de raad van bestuur, nr. 2136/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

9. Voorstel van resolutie (de dames Yolande Avontroodt, Maggie De Block en Hilde Dierickx) betreffende de impact van de innovatie in de klinische biologie op het Belgische gezondheidsbeleid, nr. 2137/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

10. Wetsvoorstel (de heer Benoît Drèze) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, teneinde te voorzien in een hogere belastingaftrek van de aankoopprijs van een zuinig voertuig dat per kilometer tussen 105 en 115 gram CO₂ uitstoot, nr. 2141/1

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

11. Wetsvoorstel (de heren Bart Tommelein, Daniel Bacquelaine, Luc Gustin, Eric Massin en mevrouw Annemie Roppe) betreffende de verrekening in de personenbelasting van een belastingkrediet van 20 euro bij het indienen van een elektronische aangifte, nr. 2142/1

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

12. Wetsvoorstel (de dames Nahima Lanjri en Katrien Schryvers) tot wijziging van de wetgeving op de bevolkingsregisters wat betreft de

l'inscription de personnes installées dans certains logements dont l'occupation permanente n'est pas autorisée, n° 2144/1

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

13. Proposition de résolution (MM. André Frédéric et Jean-Claude Maene, Mme Annick Saudoyer et M. Bruno Van Grootenbrulle) en vue de modifier l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique afin d'accorder la qualité d'agent qualifié aux sapeurs-pompiers, n° 2145/1

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

14. Proposition de loi (Mmes Josée Lejeune et Dominique Tilmans) visant à indemniser les patients victimes de contamination par le virus VIH à la suite d'un accident transfusionnel ayant eu lieu en Belgique avant le 1^{er} août 1985, n° 2146/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

15. Proposition de loi (MM. Staf Neel, Bert Schoofs, Filip De Man, Bart Laeremans et Francis Van den Eynde et Mme Frieda Van Themsche) modifiant le Code pénal en vue de renforcer les peines punissant les homicides perpétrés contre des dépositaires de la force publique, n° 2147/1

Renvoi à la commission de la Justice

16. Proposition de loi (Mme Hilde Vautmans et MM. Bart Tommelein et Luk Van Biesen) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne le délai de dépôt de la déclaration d'impôts, n° 2148/1

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

17. Proposition de loi (Mmes Hilde Vautmans et Annemie Turtelboom et M. Miguel Chevalier) modifiant le Code électoral en ce qui concerne les bulletins de vote, n° 2149/1

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

18. Proposition de loi (M. Alfons Borginon) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne les délais d'appel et de pourvoi en cassation, n° 2150/1

Renvoi à la commission de la Justice

inschrijving van personen gevestigd in bepaalde woningen waarin permanente bewoning niet is toegelaten, nr. 2144/1

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

13. Voorstel van resolutie (de heren André Frédéric en Jean-Claude Maene, mevrouw Annick Saudoyer en de heer Bruno Van Grootenbrulle) betreffende een wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg, teneinde de brandweerlieden de hoedanigheid van bevoegd persoon te verlenen, nr. 2145/1

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

14. Wetsvoorstel (de dames Josée Lejeune en Dominique Tilmans) tot vergoeding van patiënten die met HIV werden besmet als gevolg van een bloedtransfusie of van een toediening van bloedderivaten die voor 1 augustus 1985 in België werden uitgevoerd, nr. 2146/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

15. Wetsvoorstel (de heren Staf Neel, Bert Schoofs, Filip De Man, Bart Laeremans en Francis Van den Eynde en mevrouw Frieda Van Themsche) tot wijziging van het Strafwetboek teneinde de straffen wegens het plegen van levensdelicten ten aanzien van dragers van de openbare macht te verzwaren, nr. 2147/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

16. Wetsvoorstel (mevrouw Hilde Vautmans en de heren Bart Tommelein en Luk Van Biesen) tot wijziging van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 met betrekking tot de termijn voor het indienen van de belastingaangifte, nr. 2148/1

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

17. Wetsvoorstel (de dames Hilde Vautmans en Annemie Turtelboom en de heer Miguel Chevalier) tot wijziging van het Kieswetboek met betrekking tot de stembiljetten, nr. 2149/1

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

18. Wetsvoorstel (de heer Alfons Borginon) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de termijnen voor hoger beroep en voorziening in cassatie, nr. 2150/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

SENAT

SENAAT

Projets transmis en vue de la sanction royale

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

Par messages du 13 décembre 2005, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas évoqués :

- projet de loi portant réouverture des délais d'introduction des demandes pour l'obtention d'un statut de reconnaissance nationale de la guerre 1940-1945 et de la campagne de Corée (n° 1954/6);

- projet de loi portant création du "Service des Pensions du Secteur Public" (n° 1991/5).

Pour information

Bij brieven van 13 december 2005 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geëvoceerde wetsontwerpen :

- wetsontwerp houdende de heropening van de termijnen voor het indienen van aanvragen tot het bekomen van een statuut van nationale erkentelijkheid van de oorlog 1940-1945 en van de veldtocht in Korea (nr. 1954/6);

- wetsontwerp tot oprichting van de "Pensioendienst voor de overheidssector" (nr. 1991/5).

Ter kennisgeving

GOUVERNEMENT

REGERING

Projet de loi

Wetsontwerp

Le gouvernement a déposé le projet de loi suivant :

- Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du 12 décembre 2005 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune, relatif à la mise en oeuvre de la loi du 24 avril 2003 réformant l'adoption, n° 2157/1 (matière visée à l'article 77 de la Constitution)

Renvoi à la commission de la Justice

De regering heeft volgend wetsontwerp ingediend :

- Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 12 december 2005 tussen de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, inzake de tenuitvoerlegging van de wet van 24 april 2003 tot hervorming van de adoptie , nr. 2157/1 (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Budget - Redistribution d'allocations de base

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

En exécution de l'article 15, 2^{ème} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation transmet :

- Par lettre du 28 novembre 2005, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2005.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

In uitvoering van artikel 15, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken :

- Bij brief van 28 november 2005 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Sociale Zekerheid.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE
DISPOSITIONS LEGALESVERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS
WETSBEPALINGEN

Comité consultatif de Bioéthique

Raadgevend Comité voor Bio-ethiek

Par lettre du 13 décembre 2005, la présidente du Comité consultatif de Bioéthique transmet, en application de l'article 17, alinéa 2, de l'accord de

Bij brief van 13 december 2005 zendt de voorzitter van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek, overeenkomstig artikel 17, tweede lid, van

coopération du 15 janvier 1993 portant création d'un Comité consultatif de Bioéthique, le rapport d'activité des comités d'éthique locaux couvrant la période du 1^{er} janvier 2002 au 30 avril 2004.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de la Justice et à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

het samenwerkingsakkoord houdende oprichting van een Raadgevend Comité voor Bio-ethiek, het activiteitenverslag van de lokale commissies voor ethiek voor de periode 1 januari 2002 tot 30 april 2004.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Justitie en naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing